

Dari

رضایتنامه آگاهانه در مواظبت صحی

رضایتنامه آگاهانه در مواظبت صحی چیست؟

خدمات صحی شما را در زمان مریضی یا مشکلات صحی تان کمک می کند. بعضی اوقات شما نیاز به معاینات یا تداوی دارید. یک کارمند صحی باید رضایت شما را راجع به معاینات یا تداوی بپرسد. رضایت آگاهانه زمانی صورت می گیرد که شما مریضی یا مشکل صحی تانرا کاملاً دانسته و با عملی که کارمند صحی برایتان انجام می دهد موافقت داشته باشید.

قبل از قبول کردن، شما باید راجع به تمام گزینه های مواظبت صحی معلومات داشته باشید. شما می توانید حق انتخاب تداوی یا عدم آنرا داشته باشید.

چگونه معلومات را نیاز دارم؟

کارمند صحی تان برای شما معلومات می دهد تا بتوانید راجع به معاینه یا تداوی تان تصمیم بگیرید.



شما همچنان می توانید از کارمند صحی تان سوالاتی نظیر ذیل را بپرسید:

- « مریضی یا مشکل صحی من چیست؟
- « چه نوع معاینه یا تداوی می شوم؟
- « معاینه یا تداوی چگونه من را کمک می کند؟
- « آیا معاینه یا تداوی می تواند برایم کدام مشکلی ایجاد کند؟
- « این مشکل چقدر می تواند جدی باشد؟
- « آیا معاینات یا تداوی های مختلف وجود دارند؟
- « بعد از معاینات یا تداوی ها چه اتفاق می افتد؟
- « آیا بهتر خواهم شد؟
- « چقدر وقت می گیرد تا خوبتر شوم؟
- « اگر تداوی نشوم چه چیزی ممکن است اتفاق افتد؟

اگر چیزی را درست نمی فهمید، کارمند صحی تانرا در جریان بگذارید.

چرا باید رضایت بدهم؟

در استرالیا، قانون ایجاب می کند که کارمند صحی تان رضایت شما را قبل از انجام دادن معاینات یا تداوی اخذ کند.

چرا باید یک رضایتنامه را امضا کنم؟

برای تداوی های پُرخطر مانند عملیات، از شما خواسته می شود تا یک فورمه رضایتنامه را امضا کنید. در موارد دیگر صرف رضایت شفاهی تان برای کارمند صحی کفایت می کند. صرف کارمندان صحی انجام دهنده معاینات یا تداوی تان فورمه رضایتنامه شما را خوانده می توانند.

فورمه رضایتنامه تان با هیچ فرد دیگری که در مواظبت صحی تان سهیم نباشد، در میان گذاشته نمی شود.

چه کسانی می توانند رضایت بدهند؟

اگر گزینه های تداوی تانرا می دانید و می توانید برای کارمند صحی تان بگوئید که چه می خواهید، در اینصورت شما باید شخص تصمیم گیرنده باشید. می توانید دوستان، اعضای خانواده یا جامعه تانرا در اپاینمنت های تان باخود بیاورید و از ایشان نظر بخواهید. در بعضی حالات عاجل کارمند صحی تان، یک عضو خانواده یا دوست تان می تواند به کفالت از شما برایتان تصمیم اتخاذ کنند.

چه کسی برای یک طفل رضایت می دهد؟

معمولاً، یکی از والدین، سرپرست یا مواظبت کننده می توانند برای اطفال زیر سن 18 رضایت بدهد. یک طفل در صورتی خودش می تواند رضایت بدهد که کاملاً تداوی و تاثیرات ممکنه آنرا بالای صحت اش بداند. یک کارمند صحت می تواند بررسی کند که آیا یک طفل قادر به دادن رضایت است یا نه.

چقدر باید بدانم؟

یک کارمند صحتی هر اندازه معلوماتی که ضرورت داشته باشید برایتان ارائه خواهد کرد. کارمندان صحتی سعی خواهند نمود که تمام سوالات تانرا پاسخ دهند. اگر نمی خواهید چیزهای خاصی را راجع به معاینات یا تداوی تان بدانید، کارمند صحتی تانرا در جریان بگذارید.

برای تصمیم گرفتن چقدر وقت نیاز دارم؟

در مواقع عاجل تصمیم باید فوراً اتخاذ گردند. در مواقع غیرعاجل، می توانید وقت بیشتری داشته باشید. اگر هنوز هم قناعت تان در مورد معاینات یا تداوی تان فراهم نشده است، می توانید با یک کارمند صحتی دیگر مشورت کنید تا شما را در قسمت تصمیم گیری کمک کند.

آیا به یک ترجمان ضرورت دارم؟

دانستن معلومات معاینات یا تداوی صحتی تان می تواند مشکل باشد. برای گرفتن بهترین تصمیم، مهم است که شما و کارمند صحتی تان همدیگر را خوب بفهمید. اگر انگلیسی لسان مادری تان نیست، یک ترجمان مسلکی می تواند در اپینمنت تان حاضر باشد. ترجمانی شفاهی یا تلفونی بطور رایگان برایتان ارائه می گردد. شما یا کارمند صحتی تان می توانید درخواست دهید تا زمانیکه راجع به وضعیت صحتی تان صحبت می کنید یک ترجمان برایتان حاضر باشد. معلوماتی که برای ترجمان می گوئید کاملاً محرمانه باقی می ماند.



اگر رضایت بدهم آیا می توانم بعداً آنرا فسخ کنم؟

شما هر زمانیکه خواسته باشید حق دارید نظر تانرا تغییر دهید، حتی بعد از امضا کردن فورمه رضایتنامه یا اعلام کردن موافقت شفاهی تان به یک کارمند صحتی غرض انجام دادن معاینات یا تداوی.

بخاطر داشته باشید

سوالات تانرا پرسید

مهم است که همه چیزهایی را که کارمند صحتی تان برای شما توضیح داده است خوب بفهمید. هر قدر که خواسته باشید سوال کرده می توانید. می توانید یک شخص دیگر را برای حمایت باخود بیاورید.

می توانید یک ترجمان درخواست کنید

ترجمان های مسلکی بطور رایگان برایتان موجود اند. ترجمان ها می توانند به شما و کارمندان صحتی کمک کنند تا همدیگر را خوب بفهمید.

انتخاب با شماست

هر زمانیکه خواسته باشید می توانید نظر تانرا تغییر دهید، حتی بعد از دادن رضایت تان.



Partnering with Consumers - This patient information brochure supports National Safety and Quality Health Service Standard 2 (2.4.1) Consumers and/or carers provided feedback on this patient information.

This document has been reproduced with the permission of Metro South Hospital and Health Service.

Dari informed consent

Effective: 10/2016